

Zakład Producyjno Handlowo Usługowy  
96-111 Kowiesy, Chojnata 23A  
tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29  
www.hakpol.pl  
POLAND

Zaczepek kulowy do samochodu:

**VOLKSWAGEN PASSAT B-5 4X4**  
10/96 -  
Nr katalogowy **W/020**

**KARTA GWARANCYJNA**

**Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne**

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepeku.

**Przeznaczenie**

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

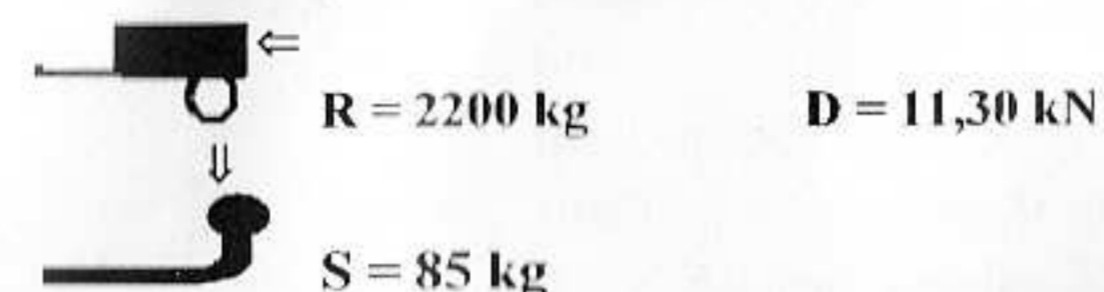
**Warunki zamontowania**

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepeku.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

**WARUNKI EKSPLOATACJI.**

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepeku utrzymywać w należytych stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy połączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepekem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

**UWAGA**

Uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego np. w wyniku najechania, zaczepekania przeszkodę, wykluczają dalszą eksploatację zaczepeku.

Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepeku nie może przekroczyć 85 kg.

**Po zamontowaniu zaczepeku kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

Data produkcji.....  
m-c      rok.

.....  
pieczęć sprzedawcy.

Hak jest produkowany zgodnie z wytycznymi regulaminu EKG/ONZ:

Nr certyfikatu zgodności: 10/09

10/09


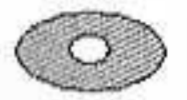

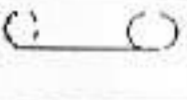


Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812

Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

**VOLKSWAGEN PASSAT B-5**  
**4x4**  
**10/96 -**  
**NO CAT.W/020**

**INSTRUKCJA MONTAŻU:**  
**FITTING INSTRUCTION:**

ZESTAW ŚRUBOWY:  
FASTENING MEANS:

	-M12x70 8.8 2szt -M10x110 8.8 6szt		- ø30 8szt.
	-M12 2szt -M10 6szt		
	-M12 2szt -M10 6szt		
	-M12 2szt -M10 6szt		

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)			
Torque settings for nuts and bolts (8.8)			
M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		



**ФАРКОПОВ**

**+7 (495) 6-693-693**

**www.magfarkop.ru**

**magfarkop@yandex.ru**

- Odkręcić zderzak i belkę zderzeniową.
- Wsunąć hak w podłużnice tak, aby otwory (pkt 1, 3) pokrywały się z otworami technologicznymi.
- Skręcić śrubami M10x110 8.8 (pkt 1, 3).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Unscrew the bumper and bumper bar.
- Insert the tow bar in the metal clamps in this way, so the holes (point 1 and 3) agree with the technological holes.
- Screw with bolts M10x110 8.8 (point 1 and 3).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Connect the electric wires.

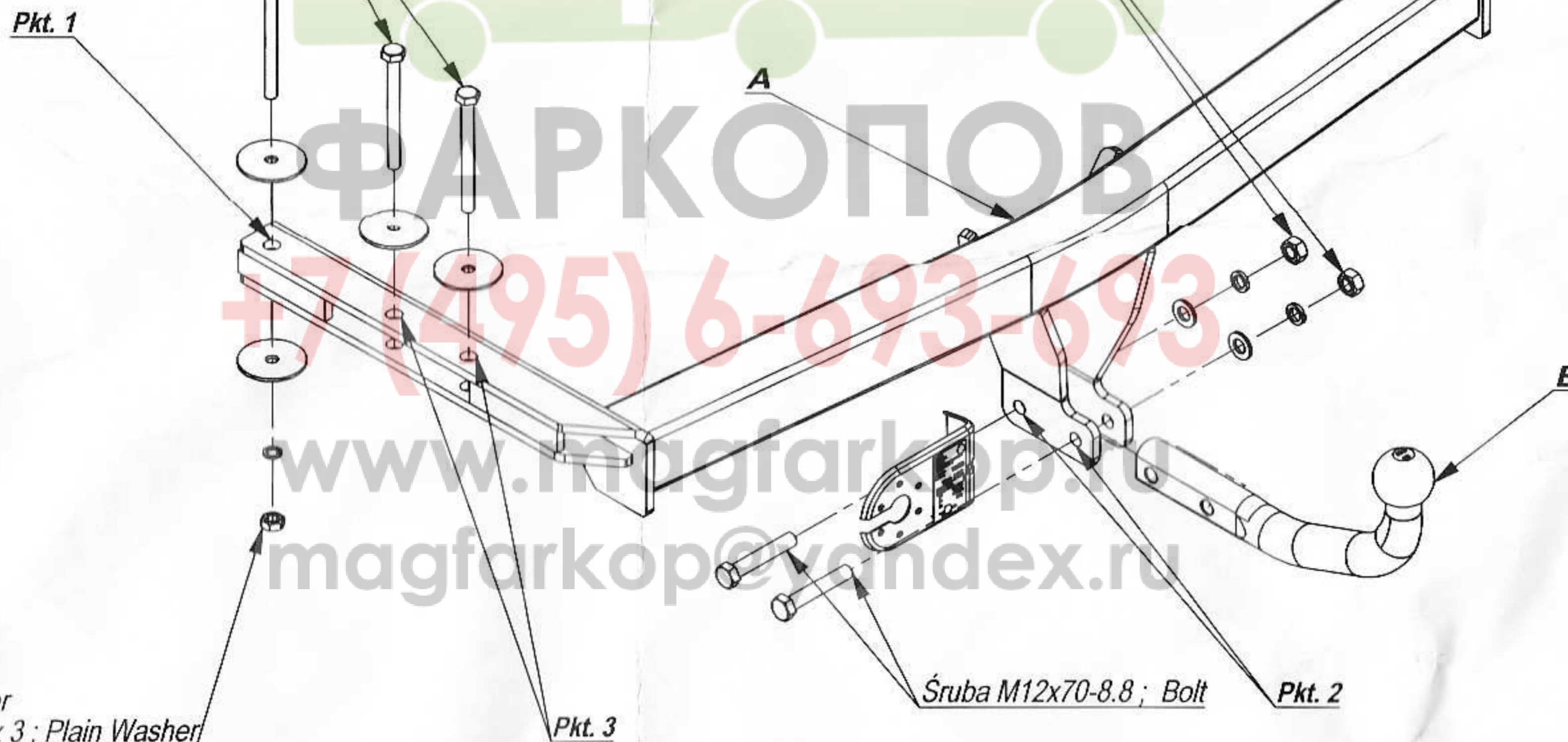
Śruba M10x110-8.8; Bolt  
Podkł. okr. pow.  $\Phi$  10,5 x  $\Phi$  54 x 3; Plain Washer

Nakrętka M12; Nut  
Podkł. spręż. 12,2; Spring Washer  
Podkł. okr. 13; Plain Washer

Pkt. 1

Pkt. 1

Pkt. 1



Nakrętka M10; Nut  
Podkł. spręż. 10,2; Spring Washer  
Podkł. okr. pow.  $\Phi$  10,5 x  $\Phi$  54 x 3; Plain Washer

Śruba M12x70-8.8; Bolt

Pkt. 2

Pkt. 3

Nr katalogowy  
W/020

Marka  
Volkswagen Passat B5 4x4

od 10/96 ->

**IMIOŁA**  
HAKPOL

96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
tel. +48 46 831 73 31